



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. lapkričio 20 d.
(OR. en)

14515/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0386 (NLE)

UD 290

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. lapkričio 15 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 746 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 746 final.

Priedama: COM(2018) 746 final



Briuselis, 2018 11 15
COM(2018) 746 final

2018/0386 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam
tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir
numatomas jų administravimas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Autonominės tarifinės kvotos reikalingos tam tikriems produktams, kurių Sąjungoje gaminama nepakankamai, kad būtų galima patenkinti juos naudojančių pramonės subjektų poreikius. Tam tikram produktų kiekiui reikėtų nustatyti nulinės arba sumažintos muito normos Sąjungos tarifinės kvotas, nesutrikdant tų produktų rinkų.

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Sąjungos Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, kad tų produktų paklausa Sąjungoje būtų patenkinta pačiomis palankiausiomis sąlygomis.

Siekiant patenkinti Sąjungos pramonės subjektų poreikius, šis reglamentas atnaujinamas kas šešis mėnesius. Komisija, padedama Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės, peržiūrėjo visus valstybių narių pateiktus autonominių tarifinių kvotų prašymus.

Atlikusi šią peržiūrą, Komisija mano, kad pateisinama nustatyti kai kurių naujų produktų, šiuo metu neįrašytų į Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedą, autonomines tarifines kvotas. Reikia pakeisti kai kurių kitų produktų aprašymų formuluotes, priskirti naujus TARIC kodus, pridėti galiojimo pabaigos datą arba padidinti pradinę kvotos dydį. Jei tarifinių kvotų taikymas tam tikriems produktams nebeatitinka ekonominių Sąjungos interesų, tokius produktus reikėtų išbraukti.

Siekiant aiškumo tikslinga paskelbti konsoliduotą Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedo, kuriuo bus visiškai pakeistas ankstesnis priedas, redakciją.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Šis pasiūlymas nedaro poveikio šalims, sudariusiems lengvatinio prekybos režimo susitarimus su Sąjunga, taip pat šalims, kurios yra arba gali būti kandidatės sudaryti su Sąjunga tokius susitarimus (pvz., susitarimus dėl bendrosios lengvatų sistemos arba dėl Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių grupei taikomo prekybos režimo ar laisvosios prekybos susitarimus).

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas dera su Sąjungos žemės ūkio, prekybos, įmonių, vystymosi, aplinkos ir išorės santykių politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 31 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą. Numatytos priemonės atitinka užsienio prekybos veiklos vykdytojams taikomų procedūrų paprastinimo principus, išdėstytus Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų¹. Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalį šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 31 straipsnyje nustatyta, kad „pagal bendrąjį muitų tarifą mokėtinus muitus, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Taryba“. Todėl reglamentas yra tinkama priemonė.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

2013 m. atliekant autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo vertinimo tyrimą² buvo įvertinta ir autonominių tarifinių kvotų sistema.

Tai padaryta dėl to, kad abi šios priemonės panašios, išskyrus tai, kad tarifinėmis kvotomis ribojamas importuojamų produktų kiekis. Atlikus vertinimą, prieita prie išvados, kad esminis pagrindas taikyti sistemą išlieka. Naudodamasi šia sistema, prekes importuojančios Sąjungos įmonės gali sutaupyti nemažai lėšų. Priklausomai nuo konkretaus produkto, įmonės ir sektoriaus, šios sutaupytos lėšos gali teikti ir didesnę naudą, pvz., padėti Sąjungoje didinti konkurencingumą, taikyti našesnius gamybos metodus, kurti ir išlaikyti darbo vietas. Išsamios informacijos apie taikant šį reglamentą sutaupysimas lėšas galima rasti pridėtoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Įvertinti šį pasiūlymą Komisijai padėjo Ekonominių muitų tarifų klausimų grupė, kurią sudaro visų valstybių narių ir Turkijos delegacijos. Prieš susitardama dėl šiame pasiūlyme numatytų pakeitimų ši grupė susitiko tris kartus.

Grupė atidžiai įvertino kiekvieną prašymą įtraukti naują produktą ir kiekvieną prašymą dėl pakeitimo. Kiekvieną atvejį ji nagrinėjo visų pirma siekdama įsitikinti, kad jis nedarys jokios žalos Sąjungos gamintojams ir sustiprins bei įtvirtins Sąjungos produkcijos konkurencingumą. Šis vertinimas atliktas rengiant Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės narių diskusijas ir valstybėms narėms konsultuojantis su atitinkamų pramonės sektorių atstovais, asociacijomis, prekybos rūmais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais.

Per Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės diskusijas susitarta arba pasiektas kompromisas dėl visų išvardytų tarifinių kvotų. Galimų rimtų pavojų, kurių pasekmės būtų nepataisomos, nustatyta nebuvo.

¹ OL C 363, 2011 12 13, p. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm.

- **Poveikio vertinimas**

Siūlomas pakeitimas yra visiškai techninio pobūdžio ir susijęs tik su Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priede išvardytomis tarifinėmis kvotomis. Todėl šio pasiūlymo poveikio vertinimas nebuvo atliktas.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas neturi poveikio pagrindinėms teisėms.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį įplaukoms. Nesurinkti muitai iš viso sudaro maždaug 44,7 mln. EUR per metus. Poveikis biudžeto tradiciniams nuosaviems ištekliams yra 35,8 mln. EUR per metus (t. y. 80 proc. visos sumos). Daugiau informacijos apie pasiūlymo poveikį biudžetui pateikiama finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

Tradiciniais nuosavais ištekliais laikomų įplaukų sumažėjimas kompensuojamas valstybių narių bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis pagrįstų nuosavų išteklių įnašais.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Siūlomos priemonės administruojamos pagal Europos Sąjungos integruotąjį muitų tarifą (TARIC) ir jas taiko valstybių narių muitinės.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti pakankamą ir nepertraukiamą tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų, kurių Sąjungoje pagaminama nepakankamai, tiekimą ir taip išvengti tų produktų rinkos sutrikimų, Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1388/2013¹ nustatytos autonominės tarifinės kvotos. Pagal tas tarifines kvotas produktai gali būti importuojami į Sąjungą mokant mažesnės ar nulinės normos muitus;
- (2) atsižvelgiant į tai, kad Sąjunga suinteresuota užtikrinti tinkamą tam tikrų žemės ūkio, chemijos ir pramonės produktų tiekimą, ir į tai, kad tokių pačių ar lygiaverčių produktų arba jų pakaitalų Sąjungoje pagaminama nepakankamai, reikia nustatyti šešias naujas atitinkamam tų produktų kiekiui taikytinas nulinės muto normos tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2600, 09.2617, 09.2720, 09.2738, 09.2740 ir 09.2742. Be to, Sąjunga suinteresuota nustatyti tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2740 ir 09.2742, taikytinas tik tais atvejais, kai atitinkami produktai naudojami konkrečių prekių gamybai Sąjungoje. Taigi šios kvotos turėtų būti taikomos tik atsižvelgiant į produktų tikslinę paskirtį, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013² 254 straipsnio;
- (3) atsižvelgiant į Sąjungos interesus reikėtų padidinti tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai – 09.2684, 09.2686, 09.2723 ir 09.2864, dydį;
- (4) reikėtų patikslinti produktų, kuriems nustatyta tarifinė kvota, kurios eilės numeris – 09.2850, klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje;
- (5) buvo paaiškintas produktų, kuriems anksčiau nustatyta kvota, kurios eilės numeris – 09.2844, klasifikavimas Kombinuotojoje nomenklatūroje. Siekiant aiškumo ir teisinio tikrumo, ši kvota, kurios eilės numeris – 09.2844, turėtų būti pakeista kvota, kurios naujas eilės numeris – 09.2820, nurodant taikytiną KN kodą;

¹ 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas bei panaikinamas Tarybos reglamentas (ES) Nr. 7/2010 (OL L 354, 2013 12 28, p. 319).

² 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

- (6) turėtų būti pratęstas tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai – 09.2684, 09.2728, 09.2730, 09.2734 ir 09.2736, taikymo laikotarpis, nes jos buvo nustatytos tik šešių mėnesių laikotarpiui, o Sąjunga vis dar suinteresuota jas išlaikyti;
- (7) tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai – 09.2620, 09.2668, 09.2736, 09.2850 ir 09.2908, taikymo sritis nebeatitinka Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojų poreikių, todėl turėtų būti iš dalies pakeistas produktų, kuriems taikomos tos kvotos, aprašymas. Sąjunga suinteresuota tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2668 ir 09.2850, toliau taikyti tik tais atvejais, kai atitinkami produktai naudojami konkrečių prekių gamybai Sąjungoje. Taigi šios kvotos turėtų būti taikomos tik atsižvelgiant į produktų tikslinę paskirtį, laikantis Reglamento (ES) Nr. 952/2013 254 straipsnio;
- (8) Sąjunga nebėra suinteresuota išlaikyti tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2695, 09.2726, 09.2732, 09.2818, 09.2836, 09.2838 ir 09.2886, todėl jos turėtų būti panaikintos;
- (9) atsižvelgiant į padarytinus pakeitimus ir siekiant aiškumo, Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedas turėtų būti pakeistas nauju;
- (10) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (11) kad nenutrūktų tarifinių kvotų sistemos taikymas ir būtų laikomasi Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų nustatytų gairių, šiame reglamente numatyti atitinkamų produktų tarifinių kvotų pakeitimai turėtų būti taikomi nuo 2019 m. sausio 1 d. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis:

12 skyrius ir 120 straipsnis – Sprendimo 2014/335/ES, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti muitai ir kiti mokesčiai.

2019 metams biudžete numatyta suma (21 471 164 786 EUR)

3. FINANSINIS POVEIKIS

☐ Pasiūlymas finansinio poveikio neturi.

☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį įplaukoms. Poveikis yra toks:

(Mln. EUR, dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Įplaukos ¹	12 mėnesių laikotarpis, prasidedantis	[Metai – 2019]
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	2019-01-01	- 35,8

Šiame priede nurodyti šeši nauji produktai. Šias tarifines kvotas atitinkantys nesurinkti muitai, apskaičiuoti remiantis prašymus pateikusių valstybių narių 2019 m. prognozėmis, sudaro 46 183 227 EUR per metus.

Septyniems produktams vėl pradėti taikyti muitai, todėl jie išbraukti iš šio reglamento priedo. Tai reiškia, kad įplaukos iš surinktų muitų padidės 1 472 831 EUR per metus.

Remiantis pirmiau išdėstyta informacija, dėl šio reglamento taikymo prarastos ES biudžeto įplaukos sudarys $46\,183\,227 - 1\,472\,831 = 44,7$ mln. EUR (bendra suma, į kurią įskaičiuotos surinkimo išlaidos) $\times 0,8 = 35,8$ mln. EUR per metus (grynoji suma).

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Remiantis 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 254 straipsniu, bus atlikti kai kurių produktų, kuriems taikomas šis Tarybos reglamentas, galutinio vartojimo patikrinimai.

¹ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis (t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų).